



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по НР


Ахметова И.Г.
«28» октября 2020 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.02 Иностранный язык

(указывается индекс и наименование дисциплины согласно учебному плану в соответствии с ФГОС ВО)

Направление подготовки	01.06.01 Математика и механика
Направленность подготовки	01.01.01 Вещественный, комплексный и функциональный анализ
Уровень высшего образования	Подготовка кадров высшей квалификации
Квалификация (степень) выпускника	Исследователь. Преподаватель-исследователь
Форма обучения	Очная

г. Казань – 2020

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций в области гуманитарных дисциплин, включая знания, умения, навыки и социально-личностные качества, обеспечивающие успешность научно-педагогической деятельности.

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе.

Основными задачами изучения дисциплины являются:

1. Изучение основных когнитивных приемов, позволяющих осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающих способности к социальному взаимодействию.

2. Формирование умений, развивающих способность и готовность к речевой коммуникации опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

3. Владение иностранным языком на уровне, позволяющем получать качественные результаты при коммуникативной деятельности, включающей все виды иноязычного общения.

4. Получение практических навыков работы с иноязычными источниками литературного, информативного и общенаучного характера.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» аспирант должен овладеть:

Формируемые компетенции (код и формулировка компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знать: не менее 5500 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности аспиранта (З1) Уметь: свободно читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме (У1) Владеть: навыками вести беседу на иностранном языке эффективными методиками проведения экспериментального исследования с применением современ-

	ных средств и методов; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с научной работой и избранной специальностью (B1)
УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<p>Знать: грамматические правила и модели, позволяющие решать стандартные коммуникативные задачи, грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах и в различной модальности (31)</p> <p>Уметь: делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта; вести беседу по специальности (У1)</p> <p>Владеть: навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка в процессе решения стандартных коммуникативных задач (B1)</p>
УК-5 способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	<p>Знать: как планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (31)</p> <p>Уметь: планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (У1)</p> <p>Владеть: способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (B1)</p>
ОПК-1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	<p>Знать: как представить полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав (31)</p> <p>Уметь: представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав (У1)</p> <p>Владеть: способностью представлять полученные результаты научно-исследовательской деятельности на высоком уровне и с учетом соблюдения авторских прав (B1)</p>

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана по направлению подготовки 01.06.01 «Математика и механика».

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Структура дисциплины

Объем дисциплины составляет 5 зачетных единицы, 180 часов.

Вид учебной работы	Всего часов	семестры	
		1	2
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИ- ПЛИНЫ	180	72	108
АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ:	72	36	36
Лекции (Лк)			
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)	72	36	36
Лабораторные работы (ЛР)			
и(или) другие виды аудиторных занятий			
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА:	108	36	72
Курсовой проект (работа)			
Расчетно-графические работы			
Реферат			
и (или) другие виды самостоятельной ра- боты			36
ВИД ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ (З – зачет, Э – экзамен)	З,Э	З	Э

3.2. Содержание разделов дисциплины и виды занятий

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего часов на раздел	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоя- тельную работу сту- дентов и трудоем- кость (в часах)				Формы текущего контроля успева- емости (по неделям се- местра) Форма промежу- точной аттестации (по семестрам)
				Лк	ПЗ	ЛР	СР	
1	2	3	4	6	7	8	9	10
1	Виды речевых действий и приемы ведения общения	6	1		4		2	Устный опрос. Перевод и рефе- рирование текстов по специальности
2	Фонетика	6	1		4		2	Устный опрос
3	Лексика	6	1		4		2	Устный опрос. Перевод и рефе- рирование текстов по специальности
4	Чтение	10	1		6		4	Устный опрос. Перевод и рефе- рирование текстов по специальности
5	Аудирование и говорение	8	1		6		2	Устный опрос
6	Грамматика	8	1		6		2	Устный опрос
7	Практика перевода	10	1		6		4	Устный опрос
	Промежуточная аттестация	18	1				18	Зачет
	Итого 1 семестр	72			36		36	
10	Виды речевых действий и приемы ведения общения	6	2		4		2	Устный опрос. Перевод и рефе- рирование текстов по специальности
11	Фонетика	6	2		4		2	Устный опрос
12	Лексика	10	2		4		6	Устный опрос. Перевод и рефе- рирование текстов по специальности
13	Чтение	10	2		6		4	Устный опрос. Перевод и рефе- рирование текстов по специальности
14	Аудирование и говорение	10	2		6		4	Устный опрос
15	Грамматика	14	2		6		8	Устный опрос
16	Практика перевода	16	2		6		10	Устный опрос
	Промежуточная аттестация	36	2				36	Экзамен
	Итого 2 семестр	108			36		72	

3.3. Содержание разделов дисциплины

1. Виды речевых действий и приемы ведения общения. При отборе конкретного языкового материала для формирования компетенций аспирантов учитывались следующие функциональными категориями:

- передача фактуальной информации: средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада и т.д.

- передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения и т.д.

- передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.

- структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.; владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д.

2. Фонетика. Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долготы/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных и т.п.

3. Лексика. К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности. При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии. Аспирант должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения. Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п. Аспирант должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

4. Чтение. Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим. *Просмотровое* чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. *Ознакомительное* чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргумен-

тации автора, понять в целом не менее 70% основной информации. *Изучающее* чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации. Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по специальности. Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

5. Аудирование и говорение. Умения аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с умением чтения. Основное внимание следует уделять коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). К концу курса аспирант должен владеть: а) умениями монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада); б) умениями диалогической речи, позволяющими ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью.

6. Грамматика.

Английский язык. Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом вузовского курса по иностранному языку. При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений. При

развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов, как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Немецкий язык. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с *zu* в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Функции пассива и конструкции *sein + Partizip II* (статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Сочетания с послелогоми, предлогами с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.

Французский язык. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода *le*, местоимения-наречия *en* и *y*.

7. Практика перевода. Базовые сведения об особенностях научного функционального стиля, а также по теории перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов и т.п.

3.4. Практические (семинарские) занятия

для аспирантов очной формы обучения

№ п/п	Тема практических (семинарских) занятий	Семестр	Номер раздела лекционного курса	Продолжительность (часов)
1	2	3	4	5
1	Средства оформления различных типов речи	1	1	4
2	Фонетические тренинги	1	2	4
3	Профессиональная терминология. Составление глоссария по тематике научной работы	1	3	12
4	Навыки просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения	1	4	10
5	Прослушивание иноязычных текстов	1	5	6
	Итого 1 семестр			36

6	Подготовка устных сообщений по теме	2	6	12
7	Особенности перевода различных синтаксических конструкций	2	7	6
8	Разновидные и разномодальные формы глагола	2	8	6
9	Правила перевода	2	9	12
	Итого 2 семестр			36

3.5. Лабораторные занятия учебным планом дисциплины не предусмотрены

3.6. Разделы дисциплины и связь с формируемыми компетенциями

			УК-3	УК-4	УК-5	ОПК-1	Количество компетенций
1	Виды речевых действий и приемы ведения общения	12	З,У, В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4
2	Фонетика	12	З,У,В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4
3	Лексика	16	З,У,В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4
4	Чтение	20	З,У,В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4
5	Аудирование и говорение	18	З,У,В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4
6	Грамматика	22	З,У,В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4
7	Практика перевода	26	З,У,В	З,У,В	З,У,В	З,У,В	4

Условные обозначения: З – знать,
У – уметь,
В – владеть.

3.7. Организация самостоятельной работы аспирантов

№ п/п	Тема самостоятельной работы	Семестр	Номер раздела лекционного курса	Объем академических часов
1	2	3	4	5
1	Способы выражения оценки, эмоций и интеллектуальных отношений	1	1	2
2	Отработка произношения с помощью компьютерных программ	1	2	2
3	Составление словаря профессиональной лексики по специальности аспиранта	1	3	6
4	Домашнее чтение текстов по специальности	1	4	8
	Подготовка к зачету	1	1-4	18
	Итого 1 семестр			36
5	Подготовка устных сообщений по теме специальности	2	5	8
6	Выполнение грамматических упражнений	2	6	8
7	Перевод текстов	2	7	14
	Подготовка к экзамену	2	1-7	6
	Итого 2 семестр			36

4. Образовательные технологии

№ п/п	Раздел дисциплины	Компетенции	Образовательные технологии	Оценочные средства
1	2	3	4	5
1	Виды речевых действий и приемы ведения общения	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности
2	Фонетика	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме	Устный опрос
3	Лексика	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме Работа в Мудл	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности
4	Чтение	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме Работа в Мудл	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по спе-

				специальности
5	Аудирование и говорение	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме	Устный опрос
6	Грамматика	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме Работа в Moodle	Устный опрос
7	Практика перевода	УК-3з,у,в УК-4з,у,в УК-5з,у,в ОПК-1з,у,в	Практическое занятие в интерактивной форме Работа в Moodle	Устный опрос. Перевод и реферирование текстов по специальности

Используются электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ, URL: <http://e.kgeu.ru/>.

Используются материалы дистанционного курса «Иностранный язык для аспирантов 1 курса обучения» на образовательной площадке LMS MOODLE. Ссылка на курс в Moodle <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=3860> и электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ, URL: <http://e.kgeu.ru/>.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Виды и формы контроля по дисциплине

Контроль уровня усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных навыков (владений) осуществляется в рамках текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся в КГЭУ.

Текущий контроль освоения компетенций по дисциплине проводится при изучении теоретического материала, выполнении индивидуальных заданий в форме устного опроса, доклада, презентации, тестирования. Текущему контролю подлежат посещаемость аспирантами аудиторных занятий и работа на занятиях.

Итоговой оценкой освоения дисциплинарных компетенций (результатов обучения по дисциплине «Иностранный язык») является промежуточная аттестация в форме зачета/экзамена, проводимая с учетом результатов текущего контроля в 1, 2 семестрах.

5.2. Типовые задания и материалы для оценки сформированности компетенций в процессе освоения дисциплины

Типовые задания и материалы для проведения текущего контроля представлены в документе «Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов по итогам освоения дисциплины».

5.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства представлены в документе «Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов по итогам освоения дисциплины».

5.4. Критерии оценивания уровня сформированности компетенций

Оценка результатов обучения по дисциплине «Иностранный язык» в форме уровня сформированности компонентов знать, уметь, владеть заявленных дисциплинарных компетенций проводится по 4-х балльной шкале оценивания путем выборочного контроля во время зачета.

При оценке уровня сформированности дисциплинарных компетенций в рамках выборочного контроля при зачете считается. Что полученная оценка за компонент проверяемой в билете дисциплинарной компетенции обобщается на соответствующий компонент всех дисциплинарных компетенций, формируемых в рамках данной дисциплины.

Результат зачета	Критерии
«зачтено»	Аспирант показал знания основных положений дисциплины, умение решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умение правильно оценить полученные результаты расчетов или эксперимента.
«не зачтено»	При ответе аспиранта выявились существенные пробелы в знаниях основных положений дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой дисциплины.

Критерии оценивания

Оценка	Критерии
«отлично»	Наличие глубоких и исчерпывающих знаний в объеме пройденного программного материала, пра-

	вильные и уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и стройное изложение материала при ответе, знание дополнительно рекомендованной литературы
<i>«хорошо»</i>	Наличие твердых и достаточно полных знаний программного материала, незначительные ошибки при освещении заданных вопросов, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала
<i>«удовлетворительно»</i>	Наличие твердых знаний пройденного материала, изложение ответов с ошибками, необходимость дополнительных вопросов, правильные действия по применению знаний на практике
<i>«неудовлетворительно»</i>	Наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неточность ответов на дополнительные вопросы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 основная литература:

Английский язык

1. Аветисян, Н. Г. Английский язык для делового общения [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н. Г. Аветисян, К. Ю. Игнатов. - 2-е изд., доп. - Электрон. текстовые дан. - М.: Кнорус, 2016. - 191 с. Режим доступа: <https://www.book.ru/book/918660/>

2. Английский язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.А. Карпова; под общ. ред. А.В.Николаенко. – Электрон. текстовые данные. – М.: Кнорус, 2016. – 347 с. Режим доступа <https://www.book.ru/book/920193/>

Немецкий язык

1. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учебник / Н. В. Басова [и др.]; под ред. Т. Ф. Гайвоненко. - 12-е изд., перераб. и доп. - Электрон. текстовые дан. - М.: Кнорус, 2016. - 510 с. Режим доступа: <https://www.book.ru/book/918911/>

Французский язык

1. Муллахметова Г.Р. Французский язык для технических направлений подготовки [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г. Р. Муллахметова, Е. П. Молостова. - Электрон. текстовые дан. - Казань: КГЭУ, 2015. - 72 с. Режим доступа: https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html

6.2 дополнительная литература:

Английский язык

1. How to make a scientific speech. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке [Электронный ресурс]: практикум/ Е.Н. Щавелева. – Электрон. тестовые дан. – М.: Кнорус, 2016. – 92 с. – Режим доступа: [http:// www.book.ru/book/919133](http://www.book.ru/book/919133)
2. Мулюков И. М. Английский язык для технических специальностей: учебное пособие/ И. М. Мулюков, И. А. Абдуллин. -Казань: КГЭУ, 2010. - 134с.
3. Сидорова Д.Г., Филиппова Г.Ф. Английский язык для аспирантов. Учебно-методическое пособие/ Д.Г. Сидорова, Г.Ф. Филиппова. - Казань; КГЭУ, 2011. -75 с.
4. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи: учебник / С.И. Костыгина и др. – 2-е изд., перераб. и доп. Ч.1. – М.: Академия, 2006. – 400 с.
5. Богоутдинов В.Ш. Английский язык. Трудности перевода английского технического текста: учебное пособие / В.Ш. Богоутдинов, И.А. Абдуллин. – Казань: КГЭУ, 2006. – 48 с.

Немецкий язык

1. Немецкий язык. Energiewende in Deutschland: учебное пособие / Л. М. Никонорова. - Казань: КГЭУ, 2015. - 47 с.
2. Брандес М.П. Предпереводческий анализ текста: учебное пособие / М.П. Брандес, В.И. Провоторов. – 4-е изд. – М.: КДУ, 2006. – 240с.
3. Брандес М.П. Практическое реферирование. Практикум: учебное пособие / М.П. Брандес. – М.: КДУ, 2008. – 368 с.
4. Архипов А.Ф. Письменный перевод с немецкого языка на русский: учебное пособие / А.Ф.Архипов. – М.: КДУ, 2008. - 336 с.

Французский язык

1. Закамулина М.Н. Лутфуллина Г.Ф. Французский язык. Учебное пособие/ М.Н. Закамулина, Г.Ф.Лутфуллина. – Казань: КГЭУ, 2010.-132с.
2. Молостова Е.П. Sciences techniques. Discussions. Французский язык. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» / Е.П. Молостова., Г.Р. Муллахметова. – Казань: Казан. гос. энерг. ун-т, 2015. – 108с.
3. Молостова Е.П. Французский язык для магистрантов энергетических специальностей: Учебное пособие/ Е.П. Молостова, М.Н. Закамулина. - Казань; КГЭУ, 2012.- 49с.
4. Муллахметова Г.Р. Французский язык для студентов технических специальностей: учебное пособие / Г.Р. Муллахметова. – Казань: КГЭУ, 2003. – 71 с.
5. Андреева Е.А. Французский язык. Курс обучения чтению научно-технической литературы: учебное пособие / Е.А. Андреева. – Казань: КГЭУ, 2005. – 112 с.

6. Коржавин А.В. Французский язык. Грамматический справочник: справочное издание / А.В. Коржавин. – 3-е изд. – М.: КДУ, 2007. – 192 с.

6.3. Электронно-библиотечные системы

1. book.ru.

6.4. Программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Pro)	Пользовательская операционная система	№2011.25486 от 28.11.2011, лицензиар – ЗАО "СофтЛайнТрейд", тип (вид) лицензии – неискл. право, срок действия лицензии бессрочно.
2	Windows 10	Пользовательская операционная система	договор № Tr096148 от 29.09.2020, лицензиар - ООО "Софтлайн трейд", тип (вид) лицензии - неискл. право, срок действия лицензии - до 14.09.2021
3	Windows 7 Профессиональная (сертифицированная ФСТЭК)	Пользовательская операционная система	"ЗАО ""ТаксНет- Сервис"" №ПО-ЛИЦ 0000/2014 от 27.05.2014 Неискл. право. Бессрочно
4	Office Professional Plus 2007 Windows32 Russian DiskKit MVL CD	Пакет программных продуктов, содержащий в себе необходимые офисные программы	№225/10 от 28.01.2010, лицензиар - ЗАО «Софт Лайн Трейд», тип (вид) лицензии - неискл. право, срок действия лицензии - бессрочно
5	Office Standard 2007 Russian OLP NL AcademicEdition+	Пакет программных продуктов, содержащий в себе необходимые офисные программы	договор №21/2010 от 04.05.2010, лицензиар - ЗАО «Софт Лайн Трейд», тип (вид) лицензии - неискл. право, срок действия лицензии – бессрочно
6	Браузер Chrome	Система поиска и просмотра информации в сети интернет	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно

7	LMS Moodle	Система управления обучением	Свободная лицензия, тип (вид) лицензии - неискл. право, срок действия лицензии - бессрочно
---	------------	------------------------------	--

6.5. Интернет-ресурсы

1. [http:// otherreferats.allbest.ru](http://otherreferats.allbest.ru).
2. www.kgeu.ru.
3. www.mirknig.com

6.6. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1.	Российская национальная библиотека	http://nlr.ru/	Свободный
2.	Фонд «Общественное мнение»	https://fom.ru/	Свободный
3.	Всероссийский центр изучения общественного мнения	https://www.wciom.ru/	Свободный
4.	Исторический портал «ИСТОРИЯ.РФ»	https://histrf.ru/	Свободный
5.	Библиотека ГУМЕР	https://www.gumer.info/	Свободный
6.	Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ	http://gramota.ru/	Свободный
7.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	Свободный
8.	Аналитический центр Юрия Левады (Левада- центр)	http://www.levada.ru/	Свободный
9.	Президентская библиотека имени Бориса Николаевича Ельцина	В http://prlib.ru	Свободный
10.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	http://elibrary.ru	Свободный
11.	Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации	https://vak.minobrnauki.gov.ru/main	Свободный
12.	Президент России — молодым ученым - Science-ID	https://scienceid.net/president/	Свободный
13.	МБД Scopus	https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basic	Свободный с компьютеров находящихся в сети КГЭУ

14.	МБД Web of Science	https://apps.webofknowledge.com/WOS_GeneralSearch_input.do?product=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D6cTknVCLV7j48sfzSo&preferencesSaved=	Свободный с компьютеров находящихся в сети КГЭУ
15.	Портал РФФИ	https://www.rfbr.ru/rffi/ru/	Свободный

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п./п.	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Практические занятия	Помещение для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	переносное оборудование ноутбук, телевизор, комплект специализированной мебели
2	Самостоятельная работа обучающихся	Помещение для самостоятельной работы В-600а	моноблок (30 шт.), система видеонаблюдения (6 видеокамер), проектор, экран, комплект специализированной мебели
		Помещение для самостоятельной работы Читальный зал	проектор, переносной экран, тонкие клиенты (13 шт.), компьютеры (5 шт.), комплект специализированной мебели

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета www/kgeu.ru. Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:


- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

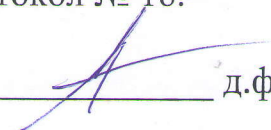
Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки аспирантов 01.06.01 «Математика и механика» (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденным приказом Министерством образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г. №866.

Автор  канд. филол. наук., доц. Д.А. Демидкина

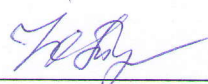
Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №2 от 08.10.2020

Зав. кафедрой  д.филол.н., проф. Закамулина М.Н.

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры Высшая математика от 14.10.2020г., протокол № 18.

Зав кафедрой ВМ  д.ф.-м.н., проф. Григорян С.А.

На заседании методического совета института от 26.10.2020г., протокол №2 программа рекомендована к утверждению.

Директор ИЦТЭ  д.пед. н., доцент Торкунова Ю.В.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ изменения	Номера листов (страниц)			Всего листов в документе	ФИО и подпись лица, внесшего изменение	Дата
	замененных	новых	изъятых			